



Rada
Európskej únie

V Bruseli 26. januára 2021
(OR. en)

5386/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0007 (NLE)**

**AVIATION 13
ICAO 4
IXIM 19
RELEX 28**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v odpovedi na obežník EC 6/3 – 20/71 Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o pozmeňovací návrh č. 28 k oddielu D kapitoly 9 prílohy 9 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v odpovedi na obežník EC 6/3 – 20/71
Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o pozmeňovací návrh č. 28 k oddielu
D kapitoly 9 prílohy 9 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 a článok 87
ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“), ktorého cieľom je regulovať medzinárodnú leteckú dopravu, nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Na jeho základe sa zriadila Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO).
- (2) Členské štáty Únie sú zmluvnými štátmi Chicagskeho dohovoru a členmi organizácie ICAO, zatiaľ čo Únia má status pozorovateľa v niektorých orgánoch ICAO.
- (3) Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru má Rada ICAO prijímať medzinárodné štandardy a odporúčania.
- (4) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (BR OSN) rozhodla 21. decembra 2017 vo svojej rezolúcii č. 2396 (2017), že členské štáty OSN majú na účely prevencie, odhaľovania a vyšetrovania teroristických trestných činov a s nimi súvisiacich ciest a s využitím štandardov a odporúčaní ICAO vybudovať kapacity na zhromažďovanie, spracúvanie a analýzu údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) a zabezpečiť, aby všetky ich príslušné vnútroštátne orgány využívali a navzájom si vymieňali údaje PNR a plne pri tom dodržiavali ľudské práva a základné slobody.
- (5) V rezolúcii BR OSN č. 2396 (2017) sa ICAO takisto vyzýva, aby spolupracovala so svojimi členskými štátmi s cieľom stanoviť štandard pre zhromažďovanie, využívanie, spracúvanie a ochranu údajov PNR.

- (6) Štandardy a odporúčania pre PNR sa stanovujú v oddiele D kapitoly 9 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru. Uvedené štandardy a odporúčania sú doplnené ďalšími usmerneniami, najmä dokumentom ICAO č. 9944, v ktorom sa stanovujú usmernenia o údajoch PNR.
- (7) Rada ICAO prijala 23. júna 2020 pozmeňovací návrh č. 28 k oddielu D kapitoly 9 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru, ktorým sa stanovuje nový súbor štandardov a odporúčaní pre zmluvné štáty ICAO s cieľom rozvíjať kapacitu zhromažďovať, využívať, spracúvať a chrániť údaje PNR v prípade letov na ich územia a z nich (ďalej len „pozmeňovací návrh č. 28“), a to s podporou vhodného právneho a administratívneho rámca.
- (8) Pokiaľ väčšina zmluvných štátov nezaregistruje svoj nesúhlas, v súlade s článkom 90 Chicagskeho dohovoru začne pozmeňovací návrh č. 28 platiť tri mesiace po uplynutí lehoty na registráciu takéhoto nesúhlasu.
- (9) V súlade s článkom 38 Chicagskeho dohovoru každý zmluvný štát, ktorý považuje za nevykonateľné vyhovieť vo všetkých ohľadoch takýmto medzinárodným štandardom alebo postupom, alebo plne zosúladiť svoje vlastné právne predpisy alebo postupy s medzinárodným štandardom alebo postupom po ich zmene, alebo ktorý považuje za potrebné prijať právne predpisy alebo postupy, ktoré sa v nejakom ohľade líšia od právnych predpisov alebo postupov stanovených medzinárodným štandardom, musí bezodkladne oznámiť ICAO rozdiely medzi svojím vlastným postupom a postupom zavedeným medzinárodným štandardom. Oznámenie takýchto rozdielov má vplyv na právne účinky noriem prijatých ICAO. Pozícia Únie v tejto veci sa preto určí v súlade s článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- (10) Pozmeňovací návrh č. 28 bol zmluvným štátom oznámený prostredníctvom obežníka EC 6/3 – 20/71. Podľa tohto obežníka sa akékoľvek rozdiely v porovnaní s pozmeňovacím návrhom č. 28 alebo potvrdenie súladu s ním majú oznámiť do 30. januára 2021.
- (11) Únia prijala spoločné pravidlá týkajúce sa údajov PNR v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681¹, ktorej rozsah pôsobnosti sa vo veľkej miere prekrýva s rozsahom pôsobnosti štandardov a odporúčaní revidovaných pozmeňovacím návrhom č. 28. Smernica (EÚ) 2016/681 zahŕňa najmä komplexný súbor pravidiel na dodržiavanie základných práv na súkromie a ochranu osobných údajov v kontexte prenosu údajov PNR leteckými dopravcami do členských štátov na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti, ako aj spracúvania týchto údajov.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 132).

- (12) Únia takisto prijala legislatívne akty o ochrane osobných údajov, a to nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹ a smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680², ktoré sa vzťahujú na spracúvanie údajov PNR leteckými dopravcami a inými súkromnými prevádzkovateľmi a orgánmi príslušnými na predchádzanie trestným činom, ich vyšetrowanie, odhaľovanie alebo stíhanie a na výkon trestných sankcií vrátane na účely ochrany pred ohrozením verejnej bezpečnosti a predchádzania takémuto ohrozeniu.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrowania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

- (13) Okrem toho sú v súčasnosti v platnosti dve medzinárodné dohody o spracúvaní a prenose údajov PNR medzi Úniou a tretími krajinami, konkrétne Austráliou¹ a Spojenými štátmi². Súdny dvor Európskej únie vydal 26. júla 2017 stanovisko k pripravovanej dohode medzi Kanadou a Európskou úniou o prenose a spracúvaní údajov PNR, podpísanej 25. júna 2014³ (ďalej len „stanovisko č. 1/15“).
- (14) Aspekty oddielu D kapitoly 9 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru súvisiace s údajmi PNR, revidované pozmeňovacím návrhom č. 28, sa týkajú oblasti, v ktorej má Únia výlučnú právomoc podľa článku 3 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže pozmeňovacím návrhom č. 28 môžu byť dotknuté spoločné pravidlá ochrany a spracúvania údajov PNR.

¹ Dohoda medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc (Ú. v. EÚ L 186, 14.7.2012, s. 4).

² Dohoda medzi Spojenými štátmi americkými a Európskou úniou o využívaní osobných záznamov o cestujúcich a ich postupovaní Ministerstvom vnútornej bezpečnosti Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 5).

³ Stanovisko č. 1/15 Súdneho dvora (veľká komora) z 26. júla 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

- (15) Pozícia Únie v tejto otázke, na účely prípravy pozmeňovacieho návrhu č. 28, bola prijatá v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/2107¹. Táto pozícia odráža požiadavky práva Únie v súvislosti s ochranou osobných údajov a prenosom údajov PNR do tretích krajín, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/679 a smerniciach (EÚ) 2016/680 a (EÚ) 2016/681, ako aj požiadavky vyplývajúce z Charty základných práv Európskej únie, ako ich vykladá Súdny dvor Európskej únie, a to najmä v stanovisku č. 1/15.
- (16) Štandardy a odporúčania revidované pozmeňovacím návrhom č. 28 sú v súlade s pozíciou Únie stanovenou v rozhodnutí (EÚ) 2019/2107 a stanovujú ambiciózne bezpečnostné záruky ochrany údajov, najmä pokiaľ ide o zabezpečenie práv dotknutých osôb, dohľad zo strany nezávislého orgánu, citlivé údaje, automatizované spracúvanie údajov PNR a nediskrimináciu, účely, na ktoré sa môžu údaje PNR spracúvať, a uchovávanie, využívanie, zverejňovanie a ďalší prenos údajov PNR.
- (17) Preto vzhľadom na to, že pozmeňovací návrh č. 28 by umožnil dosiahnuť významný pokrok na medzinárodnej úrovni, pokiaľ ide o štandardy ochrany údajov PNR, členské štáty Únie neoznámili nesúhlas podľa článku 90 Chicagskeho dohovoru.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2107 z 28. novembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade Medzinárodnej organizácie civilného letectva k revízii kapitoly 9 prílohy 9 (Zjednodušenie) k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, pokiaľ ide o štandardy a odporúčania týkajúce sa údajov zo záznamov o cestujúcich (Ú. v. EÚ L 318, 10.12.2019, s. 117).

- (18) Požiadavky vyplývajúce z práva Únie v súvislosti s prenosom a spracúvaním údajov PNR sú však prísnejšie ako štandardy a odporúčania revidované pozmeňovacím návrhom č. 28.
- (19) V štandarde 9.34 písm. a) uvedenom v pozmeňovacom návrhu č. 28 sa od zmluvných štátov vyžaduje, aby nebrzdili prenos údajov PNR inému zmluvnému štátu, ktorý spĺňa tieto štandardy a odporúčania, ani aby prenosu nebránili. Zmluvné štáty si podľa štandardu 9.34 písm. b) uvedeného v pozmeňovacom návrhu č. 28 ponechávajú možnosť zachovať alebo zaviesť vyššiu úroveň ochrany v súlade so svojím vnútroštátnym právnym a správnym rámcom a uzavrieť dodatočné dohody s inými zmluvnými štátmi s cieľom zaviesť podrobnejšie ustanovenia týkajúce sa prenosu údajov PNR. Súčasné znenie štandardu 9.34 však nie je z pohľadu Únie a členských štátov z právneho hľadiska dostatočne jasné na to, aby sa zabezpečilo, že členským štátom nebude brániť v tom, aby uložili tieto prísnejšie požiadavky.
- (20) Za týchto okolností by členské štáty mali v záujme zabezpečenia súladu s právom Únie a so štandardmi a odporúčaniami v odpovedi na obežník EC 6/3 – 20/71 oficiálne oznámiť rozdiel v zmysle článku 38 Chicagskeho dohovoru. Takýto rozdiel by sa mal obmedziť na štandard 9.34 v oddiele D kapitoly 9 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru revidovanom pozmeňovacím návrhom č. 28.

- (21) Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie.
- (22) Pozíciu Únie by mali vyjadriť členské štáty.
- (23) Írsko je viazané smernicou (EÚ) 2016/681, a preto sa zúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia.
- (24) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v odpovedi na obežník EC 6/3-20/71, ktorý vydala Medzinárodná organizácia civilného letectva 17. júla 2020¹, vyjadria členské štáty.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Pozrite dokument ST 5457/21 na <http://register.consilium.europa.eu>.